

O OBSERVADOR

ÓRGÃO DO DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO SOCIAL DA USINA DA PEDRA

ANO IV —

SERRANA, AGOSTO DE 1975

N.º 54

II - J. I. S.

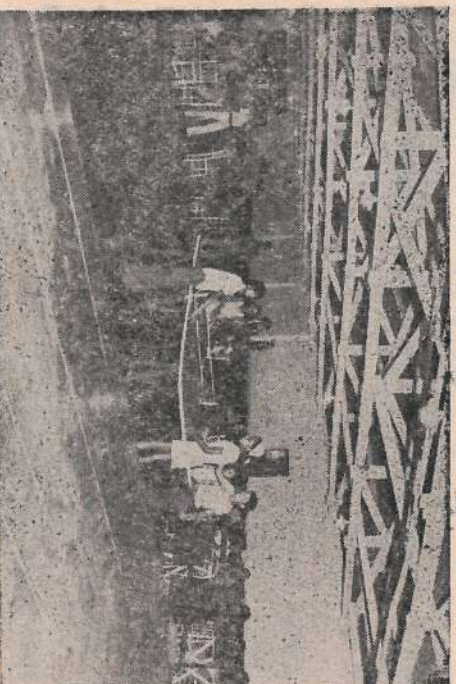
A exemplo do ano passado, neste ano, teremos o II J.I.S. (Jogos Internos de Salão).

Serão disputadas as seguintes modalidades:

Dama, dominó, Ping-Pong, Snooker e Bilhar.

Todos os funcionários da Usina e Fazendas estarão convidados a participar. As inscrições estarão abertas a partir do dia 20/10 até 28/10 porém é bom que os interessados tomem conhecimento agora, para que tenham tempo suficiente para os treinos, na sede do D.P.S.

No ano passado, os vencedores foram premiados com duas passagens a Santos. Este ano, também teremos prêmios valiosos, aos vencedores de cada modalidade.



Nesta foto podemos observar a movimentação noturna na Sede do D.P.S. Notamos um crescente interesse pelos jogos de salão, visto que aproximam-se o II J.I.S. (Jogos Internos de Salão).

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO

Secretaria dos Transportes

Departamento de Estradas de Rodagem

Serviço Central de Transporte Coletivo

O DEPARTAMENTO DE ESTRADAS DE RODAGEM FAZ SABER que VIAÇÃO SÃO BENTO S/A requereu autorização para estabelecer linha de auto-ônibus rodoviária entre SERRANA e CRAVINHOS, via SP-271 (Autos 7657/DER/75) observando a seguinte tabela de horários:

- ### Auxílio Natalidade no I.N.P.S.
- Já é do conhecimento de todos, que o INPS, por ocasião do nascimento de filho de funcionário segurado, fornece o auxílio-natalidade.
- O mesmo é concedido, se forem preenchidas algumas condições:
- A primeira delas, é que o segurado já tenha feito contribuições mensais ao INPS.
 - Tem direito ao auxílio:
 - a) própria mãe, quando segurada.
 - a esposa ou companheira, mantida há mais de 5 anos ou a dependente designada, se inscrita no INPS, pelo menos 300 dias antes do nascimento. Quando se tratar de partos múltiplos (gêmeos, trigêmeos etc.) o auxílio será tanto quanto forem os filhos nascidos.
 - Falecendo o segurado, a viúva ou companheira, ou a dependente segurada, receberá o auxílio da mesma forma, desde que as condições acima referidas sejam preenchidas.
 - O valor do auxílio-natalidade é de um salário-mínimo da localidade de trabalho do segurado (532,80) e ele pode ser pago antecipadamente, a partir do 8.º mês de gestação, desde que tenha se completado as exigências estabelecidas. Os documentos exigidos para o recebimento do auxílio:
- a) Carteira profissional devidamente atualizada;
 - b) Certidão de casamento;
 - c) Certidão de nascimento.
 - d) Atestado do médico que fez o parto;
 - e) Documento de beneficiário no INPS da esposa.
- Nota: os direitos serão os mesmos no caso de natimorto.
- (Departamento Pessoal)

IDA
Parte de Serrana às 7,00 16,30 hs.
Chega a Cravinhos às 7,30 17,00hs.

VOLTA
Parte de Cravinhos às 10,00 18,00 hs.
Chega a Serrana às 10,30 18,30 hs.

OBS. Não haverá seccionamentos intermediários.

Durante o prazo de 15 (quinze) dias, a contar da data desta publicação, serão recebidas no DER (Av. do Estado, 777-4º andar — SÃO PAULO) sugestões, novas propostas, impugnações e reclamações relacionadas com o pedido acima.

A Pátria é a União de Todos

Entrevistando

Geraldo Corrêa Rodartí, é o encarregado do Setor Eletricidade na Usina da Pedra e foi convidado para fazer esta coluna, neste mês.

Trata-se de uma pessoa muito conhecida e muito estimada, o que justifica os seus 22 anos de serviços na firma.

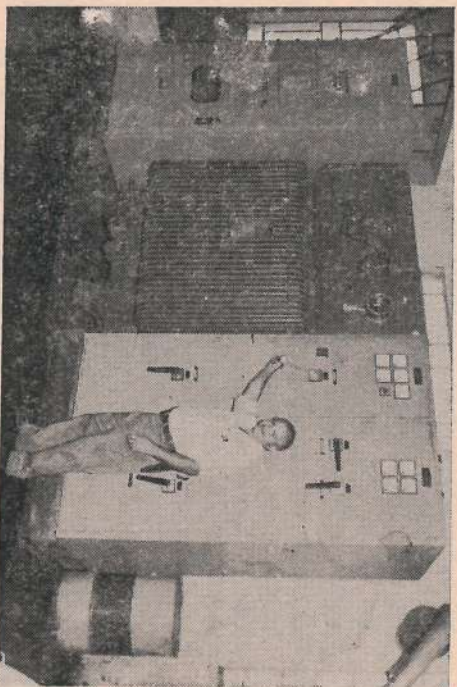
Antes de vir para cá, Sr. Geraldo trabalhava na lavoura. Depois durante 2 anos, trabalhou como foguista, na antiga Estrada de Ferro São Paulo e Minas.

"Quando entrei aqui, eu fazia de tudo"

No primeiro ano de Usina, ele disse-nos muito sorridente, que passou por todos os setores, e teve oportunidade de ver um pouco de tudo.

Foi quando Sr. Bieto, o convidou para trabalhar na Caldeira. Alí Sr. Geraldo, ficou aborrecido. Ele saíra da Estrada de Ferro, justamente porque não se acostumava com o calor. Mas, iria para a Caldeira, se não houvesse outro jeito.

Felizmente, apareceu outra possibilidade para Sr. Geraldo. Ele passaria a trabalhar em outro setor, ao lado do Sr. Arlindo, para aprender alguma coisa sobre eletricidade, especializando-se nisso.



"Naquela época, a Usina tinha apenas uns 15 motores, e hoje temos 250, disse-nos Sr. Geraldo"

Os perigos apesar dos poucos motores eram grandes. Os fios eram externos, as chaves de co-

mando eram próximas às máquinas. Tudo era muito mais difícil.

Quando lhe perguntamos se o seu setor foi favorecido com as ampliações e reformas da Usina, a resposta veio imediata e decidida.

"Só tivemos vantagens, porque tudo que é bem organizado, facilita o trabalho"

Sr. Geraldo fala com entusiasmo desses progressos. Hoje trabalhar-se com fios tubulados e ultimamente de 3 a 4 anos para cá, já temos as chaves blindadas, somando a longa distância e outros sistemas bastante seguros.

"Isto é muito bom, porque ajuda até na conservação do maquinário", falou-nos e "o mais importante é que há menos perigo"

Nós lhe perguntamos se havia muito acidente em seu setor e ficamos felizes ouvindo-o dizer que não, devido aos melhoramentos e, principalmente, porque **"A Cipa ajuda muito"**.

Ficou muito satisfeito quando, passou a encarregado do Setor Eletricidade. Ele gosta muito do que faz, gosta de ler assuntos relativos à matéria. Fez até um curso de Eletro — Técnico — Monitor, por correspondência, e aprendeu bastante. Mas, não pretende parar porque: **"Toda a vida é para a gente aprender"**, ele disse-nos.

Sr. Geraldo é um homem feliz. Tem 25 anos de casado, 3 filhas moças, uma delas a nossa querida Flora, que acabou de casar-se. Agora ele espera casar as outras duas e então, ficará satisfeito.

Pretende comprar um carro, e falou entusiasmado da reforma de sua casa, que, aliás, ficou muito boa.

Sr. Geraldo não gosta muito de futebol, mas, **"Sou um pouco santista"**, falou-nos.

Gosta muito de natação, e, lembrou os tempos bons, quando nadava no Rio Pardo.

Foi muito bom bater esse papo com Sr. Geraldo e conhecer alguma coisa de sua vida e de seu trabalho. Um abraço a ele e aos seus 9 companheiros de serviço: Luiz José dos Reis Carmo da Silva, Joaquim Ferreira Barbosa, Flávio Dias, José Luiz Correa, Otacilio dos Santos, Reinaldo Batista Noqueira, José Batista e Décio Reliquia.

Noticiário Municipal

— Foram adquiridos materiais para o serviço de água e esgotos conforme Tomadas de Preços n.ºs 05 e 06/75, materiais estes que serão empregados para retificar os encanamentos da Rua Vicente de Paula Lima e ruas adjacentes.

— A Câmara Municipal de Serrana aprovou projeto de Lei para o empréstimo junto à Caixa Econômica do Estado de São Paulo S/A, no valor de Cr\$ 1.000.000,00 (Hum milhão de cruzeiros) em préstimo este que será utilizado para pavimentação

do alto da cidade ou seja, ruas paralelas a Rua N. S. de Fátima, ainda este ano conforme estudos já realizados.

— A Prefeitura Municipal de Serrana, com setor de Carteiras Profissionais comunica que os documentos necessários para aquisição das mesmas são:

— Quando menor, autorização do pai ou responsável.

Cont. na Pagina Seguinte

A Pátria é a União de Todos

(Continuação da página anterior)

- Certidão de nascimento.
- Atestado de vacinação anti-variolica (quando menor).
- 2 retratos de frente 3x4 com data (mínimo de seis meses).
- atestado de saúde.
- Procurar o Sr. Vicente no horário das 12,00 às 17 horas.

— Avisamos aos senhores vendedores ou profissionais que não se encontram cadastrados nesta Prefeitura, que serão autuados pela Administração Municipal e consequentemente sofrerão multas conforme consta do Código Tributário Municipal. Os que desejarem ser cadastrados, procurem um escritório de contabilidade e providenciem os docu-

mentos necessários para o devido cadastramento.
— Avisamos aos senhores munícipes que desejarem serviços particulares da Motoniveladora e da W7-Escavo-Carregadeira, que os preços estão assim distribuídos conforme tabela de preços do D.E.R. — Cr\$ 120,00 — (Cento e vinte cruzeiros) a hora de serviços da Motoniveladora e Cr\$270,00 — (Duzentos e setenta cruzeiros) a hora de serviço da Escavo-Carregadeira.

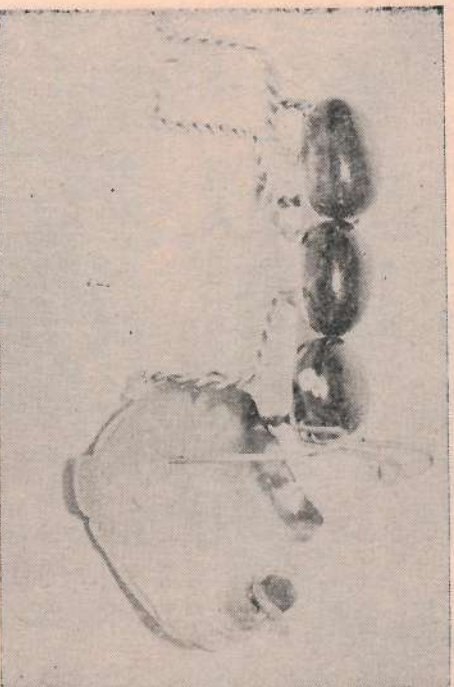
— Aos senhores construtores que desejarem modelos de plantas para construir suas casas, que o Setor de Cadastro fornecerá modelos de plantas para casas de até 50 metros quadrados para aprovação pelo engenheiro desta Prefeitura. Procurar o Sr. Antonio Carlos Martini no Setor de Cadastro.

Nossa arte também em metal

Após sentirmos que nas áreas de trabalhos em Marcenaria e Cerâmica, os alunos de nossa Escola de Artes já haviam adquirido gosto pelo trabalho bem feito, sentido de organização e segurança dentro de uma oficina, além do aprendizado específico de cada área, com bom atendimento na série metódica que deve ser seguida a cada trabalho, e observando o desenvolvimento criativo e motor de cada um, lançamos com previsão de sucesso uma nova área de trabalhos a serem executados: os trabalhos em METAL.

Digo que já prevíamos o sucesso, por sabermos da bagagem de conhecimento que nossos alunos já traziam consigo das outras áreas. Pois, bem, providenciamos a formação de uma turma com faixa etária ideal ao tipo de trabalho a ser iniciado, além de continuarem com trabalhos de marcenaria que exige maior conhecimento.

Logo nas primeiras aulas pudemos sentir o interesse da turma ao trabalhar com um tipo diferente de material. Esse entusiasmo aumentou à medida que o trabalho foi tomando a forma útil e sugestiva. Hoje podemos apresentar alguma coisa



Na foto vemos um trabalho confeccionado em latão pelo aluno José Luis Bueno, sendo uma fornigã levando uma folha utilizada como cinzeiro.

para que todos possam ter uma idéia do tipo de trabalho em metal que será desenvolvido por nossos alunos.

No trabalho visto na foto, além do conhecimento das máquinas, ferramentas e materiais utilizados aprendeu-se também a cortar chapas de latão, modelar e soldar a estanho. Ainda serão executados trabalhos que envolvam solda a ponto, cortar barras de ferro, furar, rebitar, fazer rosca, pintura a revólver etc.

São trabalhos leves e delicados que darão a nossos alunos princípios e conhecimentos práticos fundamentais que serão utilizados futuramente, caso ingressem no campo de trabalho em oficinas mecânicas, metalúrgicas, serralherias etc.

O conhecimento teórico e prático desenvolvido não dará uma formação profissional nas áreas específicas porém, possibilitará oportunidade para que despertem interesses vocacionais e ajudem na decisão da escolha profissional.

(Milton Gonçalves Filho)

Receitas Realizadas nos Clubes de Mães e de Moças

PÃO DE MINUTO COM GOIABADA

- 5 xícaras de farinhas de trigo
- 300 grs. de margarina (3 colheres de sopa)
- 50 grs. de fermento Fleischman
- 1 xícara de leite
- 1 colher de banha
- 2 colheres de açúcar

Modo de fazer: Desmanchar o fermento no leite quente, amassar tudo. Abrir a massa redonda e cortar em triângulos. Por na ponta mais estreita, pedaços pequenos de goiabada e enrolar. Levam ao forno para assar. Depois de assado dar um banho de açúcar refinado.

(Continuação da página anterior)

- Certidão de nascimento.
- Atestado de vacinação anti-variolica (quando menor).
- 2 retratos de frente 3x4 com data (mínimo de seis meses).
- atestado de saúde.
- Procurar o Sr. Vicente no horário das 12,00 às 17 horas.

— Avisamos aos senhores vendedores ou profissionais que não se encontram cadastrados nesta Prefeitura, que serão autuados pela Administração Municipal e consequentemente sofrerão multas conforme consta do Código Tributário Municipal. Os que desejarem ser cadastrados, procurem um escritório de contabilidade e providenciem os docu-

mentos necessários para o devido cadastramento.

— Avisamos aos senhores munícipes que desejarem serviços particulares da Motoniveladora e da W7-Escavo-Carregadeira, que os preços estão assim distribuídos conforme tabela de preços do D.E.R. — Cr\$ 120,00 — (Cento e vinte cruzeiros) a hora de serviços da Motoniveladora e Cr\$270,00 — (Duzentos e setenta cruzeiros) a hora de serviço da Escavo-Carregadeira.

— Aos senhores construtores que desejarem modelos de plantas para construir suas casas, que o Setor de Cadastro fornecerá modelos de plantas para casas de até 50 metros quadrados para aprovação pelo engenheiro desta Prefeitura. Procurar o Sr. Antonio Carlos Martini no Setor de Cadastro.

Nossa arte também em metal

Após sentirmos que nas áreas de trabalhos em Marcenaria e Cerâmica, os alunos de nossa Escola de Artes já haviam adquirido gosto pelo trabalho bem feito, sentido de organização e segurança dentro de uma oficina, além do aprendizado específico de cada área, com bom atendimento na série metódica que deve ser seguida a cada trabalho, e observando o desenvolvimento criativo e motor de cada um, lançamos com previsão de sucesso uma nova área de trabalhos a serem executados: os trabalhos em METAL.

Digo que já prevíamos o sucesso, por sabermos da bagagem de conhecimento que nossos alunos já traziam consigo das outras áreas. Pois, bem, providenciamos a formação de uma turma com faixa etária ideal ao tipo de trabalho a ser iniciado, além de continuarem com trabalhos de marcenaria que exige maior conhecimento.

Logo nas primeiras aulas pudemos sentir o interesse da turma ao trabalhar com um tipo diferente de material. Esse entusiasmo aumentou à medida que o trabalho foi tomando a forma útil e sugestiva. Hoje podemos apresentar alguma coisa

para que todos possam ter uma idéia do tipo de trabalho em metal que será desenvolvido por nossos alunos.

No trabalho visto na foto, além do conhecimento das máquinas, ferramentas e materiais utilizados aprendeu-se também a cortar chapas de latão, modelar e soldar a estanho. Ainda serão executados trabalhos que envolvam solda a ponto, cortar barras de ferro, furar, rebitar, fazer roscas, pintura a revólver etc.

São trabalhos leves e delicados que darão a nossos alunos princípios e conhecimentos práticos fundamentais que serão utilizados futuramente, caso ingressem no campo de trabalho em oficinas mecânicas, metalúrgicas, serralherias etc.

O conhecimento teórico e prático desenvolvido não dará uma formação profissional nas áreas específicas, porém, possibilitará oportunidade para que despertem interesses vocacionais e ajudem na decisão da escolha profissional.

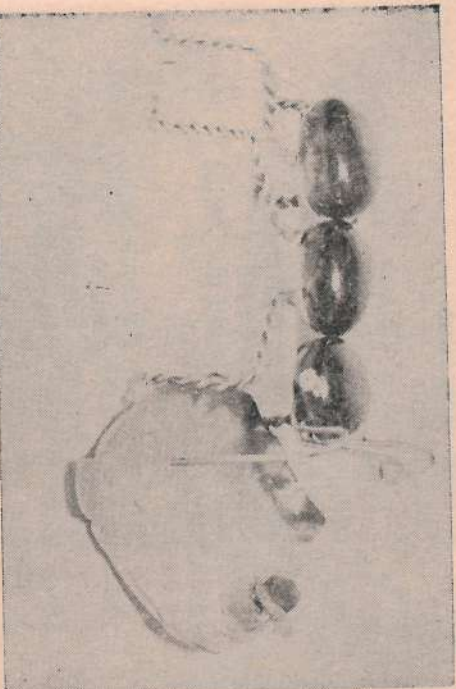
(Milton Gonçalves Filho)

Receitas Realizadas nos Clubes de Mães e de Moças

PÃO DE MINUTO COM GOIABADA

- 5 xícaras de farinhas de trigo
- 300 grs. de margarina (3 colheres de sopa)
- 50 grs. de fermento Fleischman
- 1 xícara de leite
- 1 colher de banha
- 2 colheres de açúcar

Modo de fazer: Desmanchar o fermento no leite quente, amassar tudo. Abrir a massa redonda e cortar em triângulos. Por na ponta mais estreita, pedaços pequenos de goiabada e enrolar. Levam ao forno para assar. Depois de assado dar um banho de açúcar refinado.



Na foto vemos um trabalho confeccionado em latão pelo aluno José Luis Bueno, sendo uma formiga levando uma folha utilizada como cinzeiro.

Fazenda Santa Maria é Notícia

— Os funcionários da fazenda Santa Maria, também já possuem suas carteirinhas de identificação. Essas deverão ser apresentadas todas as vezes que se solicitar qualquer dos benefícios que a fazenda presta aos funcionários e as suas famílias, ou seja, ambulatório médico dentista, educação física para as crianças, festas, promoções, escola de artes, etc., assim como também para qualquer outro benefício que possa ser oferecido mais tarde. Em caso de perda, será necessário para a retirada de nova carteira a solicitação através de um requerimento à administração, justificando a perda e o pagamento será de Cr\$ 20,00 por carteira.

— Dionízio já está agora em sua nova morada, ficando vizinhança com o sr. Benedito dos Santos. Casa nova, vida nova. Mas quando êle irá se convencer de que esta estória de morar sozinho não dá certo?

— Anésio R. dos Santos e Zilda Padovani resolveram dar o último passo antes de chegar ao altar,

ficando noivos este mês. A eles desejamos que tudo continue correndo bem.

— Dizem que o "bom filho à casa torna" e quem pode afirmar que este ditado é verdade é o José Paulo de Almeida que novamente está entre nós. Nossas boas vindas a ele e as famílias: Antonio Fernandes Netto, Servandi Ponciano, Luis Clóvis de Moraes, Joaquim Ribeiro, José Gonçalves de Souza.

ANIVERSARIANTES DO MÊS DE AGOSTO

Parabéns e votos de muitas felicidades a vocês

- 02 — Benedito dos Santos
- 17 — José Fernandes de Souza, Pedro da Silva
- 25 — Itair Raimundo
- 14 — Maria Izilda de Almeida

Transwaal em Destaque

Aproveitando os últimos dias de férias das crianças, num lindo dia de sol, a meninada do Transwaal fez um alegre passeio pela Fazenda, visitando a Cachoeira e a Gruta.

Muitas crianças ainda não conheciam a Gruta e apesar de não mais correr água pelas pedras, ela não perdeu sua beleza.

Na Cachoeira, as crianças aproveitaram para nadar à vontade apesar de o tempo estar frio.

Todos voltaram corados pelo sol, cansados, porém felizes, e antes mesmo de chegarem à sede, já queriam marcar outro dia para passarmos.

Mas, agora é tempo de estudo e as férias do final do ano chegarão logo e serão bem aproveitadas por aqueles que estudarem com responsabilidade. Teremos tempo suficiente para fazermos inúmeros passeios como este. Você verão!

Enquanto isso, vamos cuidar de nossa horta com muito carinho, já que as plantações estão sofrendo a falta de chuva. Vamos frequentar os clubes e a Escola de Artes e teremos nosso tempo bem aproveitado.

Aproveitando o tempo estão os "meninos do Zezé". Dá gosto ver o Luis o Paulo, José Carlos, Mekinha e o Osmar trabalhando. Estão provando que tamanho não é mesmo documento.

Parabéns ao Zezé e a sua turma.

— Todas as terças-feiras as mães vão ao clube e aprendem (entre outras coisas) fazer pratos gostosos na aula de arte culinária.

— E o Sr. José Purcine, não deixa por menos. L.e quer sempre uma comida diferente. É só fazer, D. Lourdes. Está muito certo, e que os outros ridos sigam seu exemplo, não é Sr. José?

— Joaquina, após uns dias de tranquilidade, passados no Hospital de Serrana, voltou às atividades. Um abraço Joaquina e não se esqueça das

recomendações médicas.

— Atenção rapazes — vocês que estão sempre preocupados com o coração não se esqueçam de cuidar também da mente. Um bom começo é frequentar o D.I.S. e iniciar os treinos para o II DIS em Novembro. Esporte faz bem para a cabeça e para o coração também.

— Um abraço a vocês todos, principalmente aos aniversariantes do próximo mês, com nossos votos de muitas felicidades.

ANIVERSARIANTES DO MÊS DE SETEMBRO

Dia	Nome
03	José Antonio Fugliaci
06	Anita Barbosa Ademir Marcolino
07	Sueli Bueno João Sergio Feliciano
08	Sebastião dos Santos
12	Rosaria Francisco Antonio Martins
14	Hélio Aparecido Marcelino Nelson Pereira da Silva José Mauro Roque dos Anjos
15	Maria Silva, Luiz
16	Nair Barbosa Nelson Pereira da Silva Filho
17	Valter Luiz Marcolino Marcos Roberto Marcolino.
18	Marcelo Custódio dos Reis
25	Ana Martins Sandra Aparecida Feliciano
26	Jairo Barbosa Valdeir Luiz Dirce de Souza Santos

A Pátria é a União de Todos

Porque exercitar-se

Os homens em sua grande maioria, são fracos, embora a vida atual exija mais do que nunca, saúde perfeita e corpo são. Entretanto todos desejam ser fortes; não só o desejo porém, conduz à meta, é necessário agir e vencer os obstáculos. Para isso é preciso dar ao objetivo a sua verdadeira importância, procurando compreender as vantagens físicas e morais que se obtêm com o exercício.

Diz o Dr. D.A. Downing, autoridade em assuntos médicos relacionados com a Cultura Física: "É um crime contra si e contra a nossa nação sermos fracos e doentes, quando poderíamos ser fortes e saudáveis pelos exercícios". As vantagens apontadas por ele são uniformes, e dentre elas:

1.^a — "O exercício acelera a circulação e faz com que o curso de sangue seja mais rápido". Uma circulação lenta é causa de muitos males e indisposições, pois, muitas partes do organismo não são suficientemente nutridas e as substâncias nocivas são suficientemente renovadas.

2.^a — "O exercício racional ativa e estimula as funções dos órgãos internos e glândulas, fazendo-os mais produtivos e fortes". As células necessitam de sangue rico correndo em todas as partes e órgãos que são por elas constituídos.

3.^a — "O exercício promove uma mais rápida eliminação das substâncias nocivas". Os médicos creem que noventa por cento das moléstias advêm da má eliminação dessas substâncias.

4.^a — "Os exercícios vencem a fadiga". A circulação ativa dissipa os depósitos de ácido láctico e outros venenos do organismo.

5.^a — "O exercício ativa as células", renova os tecidos e com o auxílio de uma alimentação adequada

da constrói células cheias de vida.

6.^a — "Vida é atividade", "Inércia é morte". O exercício traz atividade a todos os órgãos, glândulas e células, conservando o corpo cheio de energia.

7.^a — "O exercício beneficia os músculos" dando — nos perfeito controle de todos os movimentos e fazendo o corpo obediente à nossa vontade.

8.^a — "O exercício é o melhor seguro contra as enfermidades". Ele constrói um fundo de resistência através do sangue rico em glóbulos brancos e vermelhos, que podem atacar e destruir os germes e bacilos nocivos.

9.^a — "O exercício faz o homem confiante". Não há melhor maneira para obter confiança em si que a habilidade e destreza física e mental.

10.^a — "O exercício estimula a eficiência de todas as partes do corpo". Ajuda-o a dormir melhor e mais rapidamente, dando-lhe energia para o trabalho e para os divertimentos.

11.^a — "O exercício é um prazer". Proporciona-nos um passatempo saudável e mais interesse em viver.

12.^a — "O exercício queima as calorias dos alimentos e ativa a digestão".

13.^a — "O exercício fortalece os músculos, tendões, ligamentos e articulações, conservando o corpo sempre jovem. Melhora o aspecto, alarga os ombros, afina a cintura, fortalece as pernas, etc".

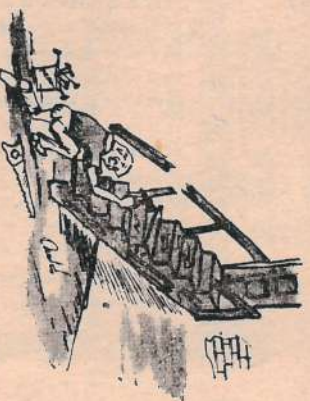
14.^a — "O exercício nos proporciona muitos amigos que creem numa vida sã e livre de vícios".

15.^a — "O exercício nos torna viris e sexualmente fortes", pois esta atividade depende da boa saúde e do perfeito funcionamento de todo o organismo.

Como prevenir os Acidentes

PREVENIR ACIDENTES NÃO É COISA DO OUTRO MUNDO, COMO MUITOS PENSAM.
BASTA QUE SE USE O BOM SENSO.

1.^o — SEMPRE QUE VOCÊ PUDE, ELIMINE O RISCO DO ACIDENTE...



2.^o — QUANDO VOCÊ NÃO PUDE ELIMINAR O RISCO, ISOLE-O...



3.^o — QUANDO VOCÊ NÃO CONSEGUIR ELIMINAR OU ISOLAR O RISCO, PROCURE SINALIZÁ-LO...



SE VOCÊ LEU ATENTAMENTE AS TRÊS REGRAS BÁSICAS E AS SEGUIR RIGOROSAMENTE, COM CERTEZA, OS TRINTA E UM DIAS TRANSCORRERÃO SEM ACIDENTES.

POR OUTRO LADO, SE VOCÊ AS DESPREZAR, COMEÇE DESDE HOJE A CONTAR COM A "SORTE", POIS VOCÊ VAI PRECISAR MUITO DELA.

POIS, ASSIM AGINDO, VOCÊ ESTARÁ CONTRIBUINDO PARA O SEU PRÓPRIO BEM ESTAR FÍSICO, BEM COMO PARA O DE SEU SEMELHANTE.

"PREVENIR ACIDENTES NÃO É UM DEVER DE TODOS, MAS SIM UMA OBRIGAÇÃO"

Velho, meu querido velho...

Mas criança nesta era de loucura
 Se morto deixa sempre uma lacuna
 Velho meu querido velho...
 Eterno lembrança, sempre viva
 Pedaco da vida sempre ativa
 Velho, meu querido velho...
 Modelô em personalidade
 Que se dane qual idade
 Meu querido velho, de alma jovem...
 Nunca saudade tanto machuca
 Quando se lembra, a lembrança cutuca
 O velho, meu querido velho...
 Herança que fica daquele que se foi
 Êrro do presente, espero que perdôe
 Pois sempre o velho é querido eterno...
 E agora que já comemoramos seu dia
 O perdão talvez do êrro é uma via
 Ao caminho de encontro do velho...
 Talvez lhe dêa chamar-lhe velho, sim
 Mas é por carinho e nunca que tenha fim
 Um pat ser o velho, meu querido velho...
 Você que sofreu para que eu vivesse
 Provo agora o que aprendi, talvez não sofresse
 Como o meu velho, querido velho...
 Tudo que posso agora lhe dedico
 Ao trono de superior abdicô

Para meu velho, querido velho...
 Vivo sempre pensando nos momentos
 Que passou, e tudo para mim
 E o quantc eu fui pobre em entender
 O porquê de todos seus sofrimentos
 E mesmo os que não tinham fim
 Este corpo cansado e único ser
 Que foi, é e será o velho, meu querido velho...
 Orestes José Pelá

Atenção

Não use enfeites durante o trabalho — O hábito de carregar enfeites tem sido responsável pelo ferimento de muitos trabalhadores. A gravata dentro da fábrica pode dar um ar de autoridade mas pode também ser presa por uma engrenagem e levar o trabalhador à morte. Não seja vaidoso. Use anéis, brincos, pulseiras, relógios e gravata fora do serviço, quando eles não constituem perigo. No trabalho, use roupas justas com mangas curtas e



Fontes de fontes: GUYARD KOLPE

- DIVIRTA-SE -

O JOGO DOS ERROS

Esses dois desenhos são aparentemente idênticos. Na realidade, há entre eles 7 pequenas diferenças. Quais são elas?



VICE-VERSA
 Proucedo de municípios do I.M.P.L.

MUNICIPIOS PAULISTAS (2)



As 54 palavras estão ocultas no diagrama. Você conseguiu achá-las? Elas estão escritas tanto na ordem certa como de trás para frente, de cima para baixo ou de baixo para cima, mas sempre em linha reta. Já incriminou para você? Convide a marcar as palavras da lista à medida que encontrá-las no diagrama e é importante encerrar a palavra no diagrama, como já fizemos. As letras podem ser usadas mais de uma vez, pois muitas palavras se sobrepõem parcialmente. Notas: podem, que nem todas as letras do diagrama são necessárias.

ADOLETO	CLINHA	PACATUBO
AMERICANA	ECHAPORÁ	PALMISTINA
ANDARAÍNA	FLORIDA	PERUIBE
APARECIDA	FRANCA	PIQUEROBI
ARAI	GUARAPUÁ	PIQUETE
ATIBAIA	GUARACAI	PIRAÍDU
AVAI	GUARUÁ	PIRANGI
AVAREMA	GUARUJÁ	PIRATUNGA
BARBOSA	ITAPORANGA	POPULINA
BARREI	ITARARÉ	QUELUZ
BARROINHAS	ITRAVOSA	ROSEIRA
BARI	JARINU	SARAPUTÁ
BORTIAMA	MARHOPOLIS	SERRANA
BOTUMIM	MAUA	SUMARÉ
BREJINHOS	MARASSOL	TABARAÍ
CARÁ	MARILINDIA	TAUBATUBA
CARAPICUBA	MARMOZARÃO	VALINHOS
COARACY	OCARICU	VALPARAISO
COBRINHOS	OCRINHOS	

C Á L A Z I T I R U B R I C I G N A R B I P A
B A B A C U B A R I T A T I R U B R I C I G N A R B I P A
M A L I A C A C A N D R A D I N A P A V I A Q U E R U I P R A I D
B P R I I A N D R A D I N A P A V I A Q U E R U I P R A I D
A A C I N F R A P R A N C A M O N G A G U A I U J D
R E N U V V A P I Q U E T E A G A R A S I B A F
E C H A R U B I A R E P E R U I B B E T T I L A S O L
I D I V A T R I N A R E P E R U I B B E T T I L A S O L
V A A I N P U B A B U L I R A N T I R A C C O R A P A H C
A L J A C A L H A R I P A S E U I T A R A C H I T A V I L A O
P A R I R A U Z E N T A G N I L I N T I P A M L A F
S I A M A L E E T A G N I L I N T I P A M L A F
O N T A S U M A R E M B E L U P O R A N G A

A Pátria é a União de Todos

Notícias do D. P. S.

Dando continuidade à Campanha de Combate à Verminose realizada na Fazenda Transvaal, iniciamos a mesma aqui na sede do Departamento em Serrana, visto que a Verminose é uma das principais causas que impedem o desenvolvimento da criança.

Verminose são parasitas que se localizam nos intestinos do homem sendo seus sintomas mais comuns: diarréia, cólicas, cansaço sem motivo aparente, desinteresse pelos estudos e trabalhos, vômitos, etc.

Encontramos vários tipos de verminose no ser humano, sendo as mais comuns:

- Ascariíase — é a chamada "lombriga" que pode chegar até 48 centímetros.
- Teníase: conhecida por "solitária" é transmitida pela carne do porco e vaca contaminadas.
- Anclostomíase: ou "amarelão" — grande causa de "preguiça" de crianças.
- Oxuriíase ou enterobiose — Muito encontrado em crianças.
- Amebíase — As amebas podem destruir a parede dos intestinos formando verdadeiras úlceras, havendo casos de perfuração.
- Esquistossomíase: é a "doença do caramujo", felizmente já erradicada no Estado de São Paulo.

A verminose é de fácil contaminação, sendo transmitida de homem para homem (com exceção da "solitária"). Quando um indivíduo contaminado deposita suas fezes no chão, estas contaminam o solo, frutas e verduras sendo os vermes levados pelo próprio vento, indo contaminar outras pessoas sadias.

Cuidados para evitar as verminoses e sua propagação:

- 1 — Depois da evacuação e antes das refeições, lavar as mãos cuidadosamente.
- 2 — Cortar as unhas todas as semanas.
- 3 — Não comer legumes e frutas, sem antes lavá-las muito bem.
- 4 — Não comer raízes cruas (cenouras, etc.) sem (raspá-las e lavá-las previamente).
- 5 — Usar sempre calçados.
- 6 — A água para consumo, quando não for encanada e tratada, deve ser previamente fervida.
- 7 — Não comer carnes de porco e de boi mal cozidas.
- 8 — Evacuar sempre em privadas ou fossas, nunca diretamente ao solo.
- 9 — Manter limpos e desinfetados com creolina os sanitários e as fossas.
- 10 — Manter o lixo coberto.
- 11 — Acabar com as moscas.

Por esta razão já providenciamos com os clubes de Meninas: Rosa, Cebolinha e Mônica, o clube de Mães e o clube de moças: Intocáveis e Hortência os exames e medicamentos necessários a um real combate à Verminose. No próximo mês realizaremos este trabalho com os meninos da Escola de Artes Industriais atingindo, assim, todos os elementos participantes de nossas atividades aqui na sede do D.P.S. Serrana.

— No mês de agosto todos os alunos participantes da educação física passaram pelo exame médico biométrico, não sendo constatado nenhum caso de impossibilidade da prática de esportes.

ELETRORRIO

— O PODER LUMINOSO DA ELETRICIDADE —

PRODUTOS PIRELLI — ELETROMAR — PIAL — PHILIPS — FIOS — CABOS — CHAVES — CONDUTORES — MATERIAIS DE TELEFONIA — DISTRIBUIDOR SIEMENS — PHILIPS — ILLUMINACÃO PÚBLICA E RESIDENCIAL — MATERIAL ELÉTRICO DE ALTA E BAIXA TENSÃO.

MATRIZ:—

AV. DR. FCO. JUNQUEIRA, 521/533 — C.P. 864 — TELS.: 25-0799, 25-2169, 34-3795 e 34-5961 RIBEIRÃO PRETO.

FILIAL:—

AV. DR. FRANCISCO JUNQUEIRA, 228 — TELS.: 25-2426 e 34-3810 — RIBEIRÃO PRETO - SP.

A Patrão é a União de Todos

Final de Ano - Férias à Beira Mar

Acreditamos que a turma que no ano passado, teve oportunidade de participar de nossa excursão a Santos, tem saudades daqueles dias gostosos na "Cidade das mais belas praias".

Como o final de ano se aproxima, a Usina já se preocupou em promover aos seus funcionários mais umas férias à beira-mar.

CINE SERRANA

PROGRAMAÇÃO CINEMATOGRAFICA PARA O MES DE SETEMBRO DE 1975

- Dia 4 —**
 "OBSESSÃO SINISTRA" (drama)
 C/ Debbie Reynolds e Shelley Winters
- Dia 6 —**
 "BRASIL BOM DE BOLA"
 Seleção Brasileira
- Dia 7 —**
 "E AGORA ME CHAMAM MAGNIFICO"
 Bang-bang com Gregory Walcott e Harry Carey

- Dia 11 —**
 "ANTES QUE O DIVÓRCIO CHEGUE"
 Comédia com Nino Manfredi e Mariangela Melato

- Dia 13 —**
 "UM CONVIVADO BEM TRAPALHAO"
 Comédia com Claudine Longet

- Dia 14 —**
 "FUGA DA ILHA DO DIABO (Comédia)
 C/ Jim Brown

- Dia 18 —**
 "VIVER DE MORRER" (Drama)
 C/ Odele Larr, Mário Benvenuti e Carlo Mossy

- Dia 20 —**
 "ALFREDO, ALFREDO" (Comédia)
 C/ Dustin Hoffman e Stefania San Drelli

- Dia 21 —**
 "RESISTENCIA DE BRAVOS" (Policial)
 C/ Robert Goulet e Daniel Gaubert

- Dia 25 —**
 "OS VISITANTES" (Drama)
 C/ Elia Kazan e Chris Kazan

- Dia 27 —**
 "JESUS CRISTO SUPERSTAR" (Drama)
 C/ Ted Neeley, Carl Abderson e Yvone Elliman

- Dia 28 —**
 "OS TRÊS JUSTICEIROS"

Desta vez, você poderá escolher: retornar ou conhecer Santos, ou então, ir até a Bahia. Ver o que é que ela tem.

Damos abaixo, os esclarecimentos necessários para que você possa viajar conosco.

EXCURSAO A SANTOS

Inscrições até dia: 30/9/75 no D.P.S.

Roteiro:

Dia 25/12/75 — Saída de Serrana, praça da Matriz às 24,00 horas.

Dia 26 — Dia livre.

Dia 27 — 7,00 horas — Visitas ao Guarujá; às 12,00 horas — Retorno à Santos; Tarde livre.

Dia 28 — Dia livre.

Dia 29 — 7,00 horas — Visita à Praia Grande; às 12,00 horas — Retorno à Santos; Tarde livre.

Dia 30 — Manhã livre; às 13,30 horas — Visitas ao Monte Serrat e ao Cais.

Dia 31 — 10,00 horas — Saída de Santos.

OBS — Este roteiro é opcional.

Não perca esta oportunidade: os preços serão reduzidos. Você contará com ajuda da Usina.

BAHIA EM SOL MAIOR

Prepare o seu coração... Você não vai fazer uma simples viagem. Você está partindo para a BAHIA. Esqueça convenções, regras e definições e procure entendê-la como ela é. Integre-se no espírito da Bahia que você sente em cada esquina, em cada igreja, ladeira ou terreiro, no cais dos saveiros, nas praias, no mar, no sol.

O Sol... este é o que tempera, molda e rega o espírito baiano. Isto é a "BAHIA EM SOL MAIOR".

SABADO — Partida de São Paulo, às 13,30 hs. pelo voo 802 — JATÃO DA TRANS-BRASIL — com destino a SALVADOR. Enquanto você saboreia deliciosos canapés e drinks, veja a fabulosa costa brasileira com suas areias branquíssimas emoldurando o mar. Após o almoço, você chega ao aeroporto Dois de Julho em SALVADOR. Transferido ao BAHIA OTHON HOTEL, onde se instalará em apartamentos com banheiros privativos, piscina, sauna, banho turco etc...

Durante a estada na Bahia, você realizará três excursões onde conhecerá a BAHIA ROMANTICA, A BAHIA HISTÓRICA e RELIGIOSA, as PRAIAS DA BAHIA e a LAGOA DE ABAETE. Guia altamente especializado lhe mostrará as obras de arte citada pelos espírito religioso, sua arquitetura única no mundo, a magia de suas praias, seus fortes, museus, terreiros, ladeiras e muito mais. Nos terreiros de candomblé as batidas dos atabaques chamam, Iansã, Changô, Ogum, que chegam saudados por cantigas e danças: É por isso que a Bahia é um mundo diferente, livre no qual o turista deve lançar-se sem hesitações e, depois de partir, ficar pensando em voltar o ano inteiro.

SABADO — À tarde, transferido ao aeroporto para embarque no voo 505 JATÃO DA TRANS-BRASIL — às 14,00 horas com destino a São Paulo.

A Pátria é a União de Todos

Noticiário da Fazenda e Usina da Pedra

Com a despedida do inverno, a primavera já nos acena, mostrando seus ipês floridos. Vocês já repararam como eles estão bonitos ali entre o Laboratório de Pesquisas e o Almoxarifado da Fazenda?

— Na horta, o espetáculo não é menos bonito. As hortaliças, completamente restabelecidas, graças aos cuidados dos zelosos srs. Pedro Sanjogo e Mário Scasse, uma beleza.

— Mais gente nova conosco:

Boas vindas ao novo contador José Roberto Pe-
nan e família, bastante sucesso em seu trabalho.

— D. Diva, a nova cozinheira da pensão. Boa sorte com as panelas.

— Valter Rubens Teixeira, técnico Agrícola est-
tá conosco agora. Boa sorte.

— Boas vindas também ao Roberto Catumba
Neto do Departamento de Custos.

— Grupo de casais da fazenda tiveram sua primeira reunião no dia 20, na casa do Sr. Domingos. Participantes: Umberto e Esmeralda Gomes da Silva, Antonio e Luzia Tavares, Osvaldo e Sebastiana Bertagnoli, José e Vitoria de Paula, Domingos e Marinha Alaor da Silva, Geraldo e Ernestina Della-Libera. Aparecido e Hilda Ribeiro, Hilario e Dirce Montanari, Expedito e Nercilia Maciel Marques, Rubens e Amélia Branco, Manoel e de Armando e Luzia Bertagnoli.

O nosso grupo de jovens agora com a volta da irmã Eunice retornará firme as suas atividades. E a meninada das aulas de religião aos sábados está de parabéns, porque não falta e demonstra muito interesse pela matéria dada. É o exemplo dos filhos para os Srs. Pais.

— Muito feliz estava a Cidinha no baile das Debutantes. Ela debutou com muita graça, acompanhada de seu padrinho Gilmar Bertagnoli. Um abraço aos pais Sr. Armando e Luzia Bertagnoli.

Boa sorte ao senhor Pedro Gomes da Silva e família em sua nova residência em Serrana.

— Aqui vai nosso abraço ao Senhor Sassi que aposentou-se depois de trinta anos de dedicação à Usina. Ele merece o nosso respeito.

— José Luis e Ana estão dispostos a integrarem-se na Juventude Serranense. Estiveram presentes no Baile e sentiram-se em casa, pois aproveitaram muito a festa.

— Augusto de Freitas e Senhora também estavam felizes no baile pois sua filha, Luiza foi uma das graciosas Debutantes daquela noite.

— Todos estão muitos preocupados com a falta de chuva. Sr. Zico promete que em Setembro ela virá. O seu calendário nunca falhou. Esperamos que seja Setembro deste ano para que os aniversariantes deste mês não passem seu natalício a seco. Um abraço a voces todos.

ANIVERSARIANTES DO MÊS DE SETEMBRO

- 01 Moacyr Queiroz
- 02 José Eduardo dos Reis
- 03 Antonio Silva Leitão
- Ivane Justino
- 04 Raul Wagner S. Marques
- Antonio L. Castro Caldano

- 05 Archimedes Carlos Lando
- José Domingos Rosa
- Antonio F. Valdevite
- Enesio Ferreira Santos
- Francisco Rodrigues
- Luiz José dos Reis I
- 08 José Flavio dos Santos
- 10 Antonio dos Santos III
- Octacilio R. Nogueira
- Vivaldo da Silva
- 13 Carlos Eduardo Spagnol
- 15 Anzío Della Libera
- 16 Luciano Urenha Titoto
- 17 Benedito de Brito
- Luiz Carlos dos Santos
- 18 Jolindo Crispin da Silva
- Olival Trigo
- 19 Arnaldo Alves Pitanguy
- Lourença F. Alves Silveira
- 22 Mauricio da Silva
- 24 Devair Alberto
- 25 Sebastião de Oliveira I
- 26 Josias Pio da Costa
- Alfredo Marcolino
- Antonio Theodoro
- João Roque
- Luiz Antonio Ricardo
- 27 Valdeir Luiz
- Eduardo Biagi
- 28 Armando Bertagnoli
- José Ap. do Carmo
- Paulo Cesar da Silva
- 29 Jair Feliciano Silva
- Venceslau Candido Santos

Carpintaria e Mercenaria

C.M.C. Ltda.

Armários embutidos — Fórmicas — Assalhos
— Forros — Blombos — Carrocerias —
Esguadrinas — Móveis em geral, etc.

RUA DUQUE DE CAXIAS, 566 — FONE 112
SERRANA — S.P.

Dr. Caio Tércio Carvalho

— Cirurgião-Dentista —

Raios X — Odontopediatria

HORA MARCADA

R. Vicente de Paula Lima, 328 — Serrana - S.P.

Nascimentos & Lares Felizes

Parabéns aos senhores pais e...
boas vindas aos bebês!

USINA DA PEDRA

Pai: Alfredo Marcolino
Mãe: Maria Aparecida dos Santos Marcolino
Filha: Elisângela Aparecida Marcolino
Data do nascimento: 18/8/75.

Pai: Antonio José dos Reis
Mãe: Amélia Martins Rosa Reis
Filho: Willson Gustavo dos Reis
Data do nascimento: 2/7/75

Pai: João Alves da Silva
Mãe: Zilda Alves Silva
Filho: Wender Alves da Silva
Data do nascimento: 24/7/75

Pai: João Claudiano da Silva
Mãe: Zilda de Fátima Santos da Silva
Filho: Ivan Claudio da Silva
Data do nascimento: 1/7/75

Pai: José Ferreira de Souza Filho
Mãe: Maria Aparecida Marques Souza
Filho: Fausto Ferreira de Souza
Data do nascimento: 26/7/75

Pai: José Fernandes dos Santos
Mãe: Maria Terezinha de Oliveira dos Santos
Filha: Kella Aparecida dos Santos
Data do nascimento: 7/8/75

Pai: Paulo Ferreira
Mãe: Maria Aparecida de Jesus Ferreira
Filho: Paulo Cesar Ferreira
Lata do nascimento: 15/7/75

FAZENDA DA PEDRA

Pai: José Luiz Frutuoso
Mãe: Maria Valares Prates Frutuoso
Filho: Carlos Cesar Frutuoso
Data do nascimento: 26/7/75

Pai: José Mário Machado
Mãe: Maria Alves Machado
Filho: Marcelo Machado
Data do nascimento: 27/7/75

ETARRC

ESCRITÓRIO TÉCNICO DE ASSISTÊNCIA
RURAL E COMERCIAL

Rua Nossa Senhora das Dores, 358 —
Cx. Postal, 4 — Fone 43 — C.P. 14.150
Serrana — São Paulo

Sebastião Raymundo de Oliveira e José Vieira dos Santos são funcionários da Usina da Pedra e Fazenda da Pedra.

Nas horas de folga, eles pegam a viola e espantam as tristezas cantando músicas sertanejas.

Sebastião Raymundo de Oliveira trabalha na Usina desde 64, durante a safra e levado pelo espírito de agradecimento à empresa resolveu transformar em versos todo este sentimento.

E o resultado aí está para que todos possam tomar conhecimento:

PATRÃO DE OURO

No Estado de São Paulo
Na cidade de Serrana
Tem a fazenda da Pedra
Usina muito bacana.
Isto eu falo e sustento
É grande seu movimento
Nesta terra paulistana

Dá gosto vê a fazenda
Do tempo da plantação
Usina e plantio de cana
Pastaria e gado bom
Pode olhar enché a vista
Aqui na terra paulista
Só se vê o que é bom

Indústrias Irmãos Biagi
S/A a limitada
É a firma que estou falando
Nesta terra abensuada
Ele socorre a pobreza
Na maior delicadeza
Em sua firma registrada

São mesmo patrão de ouro
Falo não é por gabá
Até Cristo Redentor
Já foi lá pra visitá
Abensubó sua fazenda
Deixou como uma prenda
Sua imagem no eucaliptá

dupla: Tião Raimundo (letra)
Zé Vieira (música)

Dr. José Carlos Jaquinta

— Cirurgião Dentista —
RAIO X — ALTA ROTAÇÃO

Rua XV de Novembro, 365 — Serrana — S.P.
Atende com hora marcada antecipadamente,
às quartas e sexta feiras no horário das 8 às 11
e das 13 às 17,30 horas

A Pátria é a União de Todos